

talking the TALK German audio transcript

Track 1

Volker **Herzlich willkommen.** Welcome to Talking the Talk German. I'm Volker Meier and with me is Sophie Albrecht.

Sophie **Guten Tag! Wie geht's Volker?**

Volker **Sehr gut, danke!**

We're going to help you to speak German – and to sound German!

how to sound German & chapter 1

Track 2

Volker We're going start by taking you through some of the information in **how to sound German**, and practising the sounds with language from chapter 1 – **first impressions**.

When we show you how to pronounce something, we'll give you time to say it yourself. Out loud of course – it's just not the same doing it in your head.

Sophie The key to sounding German is to pronounce every sound in the word and to keep your sounds crisp and pure. They're not slurred and they don't tail off or change in quality as you say them.

Volker It's not particularly difficult – many German sounds aren't that different from English ones.

We'll start with the vowels.

Sophie **A** is a full open sound that comes right from the back of the throat. It can be short, as in **danke** or **Nacht** or long as in **ja** and **Vater**. Listen: **a, a**

Listen to the pure sound of the long **a** in **Guten Tag** and **Guten Abend** *good morning* and *good evening*. **Guten Tag, Guten Abend**

Now you say them: **Guten Tag, Guten Abend**

Volker **A** with an umlaut has a different sound. It too can be short as in **älter** *older*, or long as in **später** *later*. Can you hear the slight difference? **älter, später, älter, später**

Sophie **E** can be short as in **es** *it* or long as in **geht ... es, geht; es, geht**.

How are you? in German is **Wie geht es Ihnen?** Listen to the long **e** of **geht** and the short **e** of **es**. **Wie geht es Ihnen?** Now you say it: **Wie geht es Ihnen?**

Volker I can be short as in **bitte** and **ich**, or long as in **Berlin** or **wir**.

Earlier I welcomed you by saying **Herzlich willkommen**. There's a short **i** in each of those words. **Herzlich willkommen**. Try it: **Herzlich willkommen**.

The word **mir** in **Es geht mir gut** *I'm fine* contains a long **i**. **Es geht mir gut**. You try saying **Es geht mir gut**.

Now say both phrases, concentrating on the **i** sound, first short, then long. **Herzlich willkommen. Es geht mir gut**.

When **i** and **e** are written together, they're pronounced as a long **i**: **Sie**, meaning *you*, and **Wie** *how*: **Wie geht es Ihnen?** *Vienna* is **Wien**.

Sophie **O** can be short as in **Bonn** and **Gott**, or long as in **groß** *big* and **Sohn** *son*. Listen to the difference: **Bonn**, **Gott**, **groß**, **Sohn**. Notice how the long **o** sound doesn't change its quality as you say it; your tongue and lips don't move at all. It's not like the English sound in *go* or *no*. The first **o** of the German words **Professor** and **Doktor** is short and the second **o** is long; listen to the words: **Professor**, **Doktor**

Volker **O** with an umlaut can be a difficult sound for English speakers to say. Try saying the English word *burn* but with your lips pursed and held tensely over the teeth. It can be short, as in the German word for *Cologne* **Köln** or long, as in the word for *Austria* **Österreich**. Now you say them both after me: **Köln**, **Österreich**

Sophie **U** can also be short or long. Listen to the short **u** in **Mutter** and the long **u** in **gut**: **Mutter**, **gut**. Both of these sounds are made at the front of the mouth with the lips rounded; the only difference is their length.

Entschuldigung *Excuse me* has two short **u** sounds: **Entschuldigung**; and **Du** *You* has a long **u** sound: **Du**, **Du**

Hund *dog* has a short **u**: **Hund**, and **Bruder** *brother* has a long **u**: **Bruder**

Volker **U** with an umlaut has a sound that doesn't exist in English. Position your mouth to say the *oo* sound in the English word *cool* but, instead, without moving your lips from this position, try and say *ee*. It can be short, **tschüss** *cheerio*, or as in the German word for *Munich*, **München**. Or long, **Grüße**, meaning *greetings*, or **kühl** *cool*: **tschüss**, **München**, **Grüße**, **kühl**

Sophie **Y** is only found in words that have entered German from other languages. In the middle of words, it's pronounced just like a **u** with an umlaut, **ü**; **typisch** means *typical*: **typisch**

Track 3

Sophie And now for some consonants.

Most consonants sound very similar to English but a few are different. **W** is pronounced *v*: **was**, **zwei** ... while **v** is pronounced *f*: **Vater**, **vier**

- Volker** **J** is always pronounced *y*: **ja, Jan, Julia**
- Sophie** ... and **Z** is pronounced *ts*: **Zürich, zwei**
- Volker** **S** at the beginning or in the middle of a word sounds like a *z*: **Sie, Auf Wiedersehen. Auf Wiedersehen.**
- But at the end of a word, it sounds like *ss*: **das, es**
- It's different again when it's followed by **p, t** or **ch** at the start of a word or syllable.
- S-p** is pronounced *shp*: **sport, später; sport, später**
- Sophie** **S-t** is pronounced *sht*: **Stadt**, which means *town*: **Stadt**. It's the same sound in the middle of **vorstellen** *to introduce*: **vorstellen**
- Volker** **S-c-h** is pronounced *sh*: **Schwester** *sister*. Have a go: **schwester**
- It's the same sound in **schön**. Try saying **Danke schön** *Thank you very much*. **Danke schön.**
- ... And it's also in **Schnucki**, which means *darling* or *sweetie pie*: **Schnucki**
- Sophie** **Th** is pronounced *t*; the English sound *th* doesn't exist in German: **Theater** *theatre*, **Theater**
- Volker** **Ch** is pronounced in two ways. It can sound like the *ch* in the Scottish word **loch**: **Nacht, Woche**
- Sophie** Or it can have a soft sound as in **nicht** *not* and **schlecht** *bad*. To make this sound, say the English word *Hugh*, but stop after the *h* sound ... **ich, nicht, schlecht.**
- Volker** When words end in **g**, this is also pronounced like the soft **ch**: the German word for *king* is **König**, and for *honey* **Honig**: **König, Honig**
- This is a key sound in German, so it's worth spending time on it.
- Sophie** the letter **R** is produced in the throat in the north of Germany: *red* is **rot** and *big* is **groß**: **rot, groß**
- But in the south, and in Austria, the **r** is rolled. To make this sound, the tip of the tongue vibrates towards the top front of the mouth, practically on the back of the teeth. Try saying *Brrr* and *Grrr*, then try **rot** and **groß**.
- Volker** Put your finger lightly just above your Adam's apple and say the English sounds *b, d* and *g*. Can you feel your vocal chords vibrating? We call these voiced sounds. They all have voiceless equivalents, where the vocal chords don't vibrate, although your mouth movement is the same: *p, t, k*. Say these sounds with your finger in the same place. Now say the sounds in pairs and feel the difference: *b/p; d/t; g/k*. In German, a voiced sound at the end of a word sounds like its voiceless equivalent. Listen to the different sound of the **d** in the

words for *dog* and *dogs*: **Hund, Hunde**. And **g** in the words for *day* and *days*: **Tag, Tage**. And **b** in the words for *thief* and *thieves*: **Dieb, Diebe**.

Track 4

Sophie And now, listen to a conversation that Volker recorded on his phone at a reception he went to. He's introducing people to his friend Claudia. Listen carefully to the crisp clear sounds. Listen, too, to the difference between the **ch** sound in **mich** *me* and **euch** *you* and in **Tochter** *daughter*: **mich, euch, Tochter**

Track 5

Volker Claudia, darf ich dir meinen Cousin Tobias und meine Cousine Miriam vorstellen?

Claudia Sehr erfreut.

Volker Und das ist meine Tante Anna.

Anna Sehr erfreut.

Claudia Es freut mich, Sie alle kennenzulernen. Herzlich willkommen!

Volker Und das ist mein Bruder, Jan.

Jan Hallo. Und das ist meine Tochter Mia.

Claudia Hallo, Mia.

Volker ... Darf ich euch meinen Onkel vorstellen? ... Und das ist meine gute Freundin Julia. Julia, ich stelle dir Claudia vor.

Julia Sehr erfreut.

Frau Das ist mein Sohn Markus.

Voker Freut mich, dich kennenzulernen, Markus. Wie geht's?

Markus Gut danke. Und dir?

Julia Entschuldigung. Wo ist Jan?

Track 6

Volker Listen again. This time, see if you can pick out the two names Miriam and Markus and work out who they are.

In fact, you can listen as many times as you like – and your Audio Support Pack has suggestions and activities to help you make the most of the conversations you hear.

Track 7

Sophie It's useful to know how to spell out your name. The key question is **Wie schreibt man das?** *How is it written?* **Wie schreibt man das?** And to say *I'll spell it*, you need **Ich buchstabiere**.

Listen to how the letters of the English alphabet sound in German.

Volker **a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z**

Mein Name ist Volker V, o, l, k, e, r.

Track 8

Sophie Now it's your turn to use what you've learnt in the first chapter. Focus on how you pronounce the vowels and the letter **g** at the end of **Tag**.

Volker **Guten Tag.**

Sophie Return the greeting, remembering to add Volker's name.

.....

Sophie **Guten Tag Volker.**

Now ask him how he is. Use the **Sie** form of *you* for now.

.....

Sophie **Wie geht es Ihnen?**

Volker **Sehr gut.**

Sophie Introduce your brother, beginning **das ist**.

.....

Sophie **Volker, das ist mein Bruder.**

Volker **Sehr erfreut. Wollen wir uns nicht duzen?**

Sophie He's suggesting using **du**: **Wollen wir uns nicht duzen?**

chapter 2: getting to know people

Track 9

Sophie Chapter 2, **getting to know people** ... If you want to meet new people, you'll want to ask questions, so let's practise a few. Listen to the rhythm and intonation – those are just as important as the words.

When you ask a question where the answer is *yes* or *no*, the verb comes first and your voice goes up at the end. Listen: **Sind Sie hier im Urlaub?** *Are you here on holiday?* **Sind Sie hier im Urlaub?**

Volker *Is this the first time you've been here?* **Sind Sie zum ersten Mal hier?** You try it. **Sind Sie zum ersten Mal hier?**

Sophie **Ist dieser Platz frei?** *Is this seat free?*

Volker You can turn a statement into a question by adding **nicht wahr?** or **oder?** at the end. They're the equivalent of tags like *isn't it?* *aren't you?* or *won't they?*

It's beautiful here, isn't it? **Es ist schön hier, nicht wahr?**
You don't work here, do you? **Sie arbeiten nicht hier, oder?**

Track 10

Sophie In questions that begin with a question word, the verb comes straight after that and the voice generally goes down slightly at the end. Listen: **Wie heißen Sie?** *What's your name?* **Wann fahren Sie weg?** *When are you leaving?* That's neutral intonation. If you don't hear the answer, and ask again, this time stressing the question word, your voice goes up at the end: **Wie heißen Sie?** **Wann fahren Sie weg?** Listen to some of the questions from the **asking questions** section in your book.

Volker **Wann?** means *When?* **Wann?**

Wann habt ihr geheiratet? *When did you get married?*

Wann ist sein Geburtstag? *When is his birthday?*

Bis is *until*, so **bis wann?** is *Until when?*

Bis wann sind Sie hier? *Until when are you here?*

Sophie **Wie?** *how?* **Wie?**

Wie geht's? *How are things?*

Wie alt sind Ihre Kinder? *How old are your children?*

Wie viel means *how much?* and **wie viele** means *how many?*

Wie viel Gepäck haben Sie? *How much luggage have you got?*

Wie viele Kinder haben Sie? *How many children have you got?*

Volker **Was?** *what?* **Was?**

Was meinst du? *What do you think?*

Was wollen wir machen? *What shall we do?*

Sophie **Wo?** *where?* **Wo?**

Wo arbeitest du? *Where do you work?*

Wo sind Sie geboren? *Where were you born?*

Wohin? *is where to?* and **woher?** *is where from?* when going, coming or movement is involved.

Wohin gehst du heute Morgen? *Where are you going this morning?* Or *Where are you going to this morning?*

Woher kommen Sie? *Where do you come from?*

Volker **Warum?** *why?* **Warum?**

Warum gefällt euch diese Gegend? *Why do you like this region?*

Warum hat der Zug Verspätung? *Why is the train delayed?*

Sophie **Wer?** *who?* **Wer** has different forms for the different cases.

Wer sind die Leute da drüben? *Who are those people over there?*

Mit wem bist du gekommen? *With whom did you come?*

Volker **Welcher ...?, welche ...?, welches ...?** *which...?*

Welches Lied gefällt dir? *Which song do you like?*

Welche Filme gefallen dir? *Which films do you like?*

Track 11

Sophie *I am* is **ich bin** and *you are* is **du bist** or **Sie sind**. They're from the verb **sein** *to be*, which is an essential verb to know. **Ich bin Schotte.** *I'm Scottish.* **Sind Sie Deutscher?** *Are you German?*

Volker **Ich bin geschieden.** *I'm divorced.* **Sind Sie verheiratet?** *Are you married?*
Wie alt bist du? *How old are you?* **Ich bin zwanzig Jahre alt** *I'm 20 years old.*

Track 12

Sophie **Haben** means *to have* and is another key verb.

You use it to talk about family:

Sie hat fünf Enkel. *She's got five grandchildren.*

Ich habe einen Bruder und eine Schwester. *I've got one brother and one sister.*

And it's used in all sorts of expressions ...

Volker ... like **Ich habe Hunger**, *I'm hungry* **Du hast Recht** *You're right* **Wir haben Angst** *We're afraid* **Er hat Heimweh** *He's homesick.*

Sophie **Hast du Lust ...?** or **Habt ihr Lust ...?** means *Do you feel like ...?* or *Do you fancy ...?* **Habt ihr Lust, ins Café zu gehen?** *Do you feel like going to the café?* **Habt ihr Lust, ins Café zu gehen?**

Volker If you haven't got something, you need the word **kein**. **Sie hat keinen Bruder.** *She hasn't got a brother.* **Ich habe keine Lust ...** *I don't feel like ...*

Track 13 German is well known for its long words. Numbers, for example, can be very long. 7,596 is **siebentausendfünfhundertsechsunneunzig**.

But numbers are by no means the only long words. The word for *automobile liability insurance* is **Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung**. Quite a mouthful!

Track 14

Sophie I asked Volker who Jan is: **Wer ist Jan?** and it turns out he's his younger brother **sein jüngerer Bruder**.

Listen out for **achtundzwanzig**, **Nichte**, **unglaublich** and **fünfzig**. They all have the soft **ch** sound, **Nichte** in the middle and the other words at the end: **achtundzwanzig**, **Nichte**, **unglaublich**, **fünfzig**

Track 15

Sophie **Wer ist Jan?**

Volker **Jan ist mein jüngerer Bruder. Er ist achtundzwanzig Jahre alt. Er ist schon geschieden. Er hat ein Kind, ein Mädchen, meine Nichte. Sie heißt Mia. Sie ist so unglaublich süß.**

Nathalie, seine Ex-Frau, ist Französin und wohnt in der Nähe von Colmar. Mia wohnt mit Nathalie. Jan wohnt allein in Freiburg. Das ist ungefähr fünfzig Kilometer von Colmar. Er hat ein kleines Haus. Das Haus hat keinen Garten, aber es hat eine kleine Terrasse. Freiburg ist eine sehr schöne alte Stadt, sehr historisch.

Track 16

Sophie Did you manage to pick out any details about Jan and his ex-wife Nathalie? If not, don't worry, there was a lot of information there. Listen again, and use some of the suggestions in your Audio Support Pack. Focus on some details: what is Nathalie's nationality? What's their daughter's name? What's Jan's house like? Try to pick out one adjective that describes the city of Freiburg.

Sophie And what's Jan like? **Und wie ist Jan?**

Track 17

Sophie **Und wie ist Jan?**

Volker **Er ist sehr intelligent, aber nicht sehr ehrgeizig. Er hat immer gute Laune. Er ist super nett.**

Sophie **Und wie sieht er aus? Ist er groß?**

Volker **Er ist ein Meter neunzig groß. Und er ist schlank. Er hat kurze blonde Haare und blaue Augen. Er ist achtundzwanzig Jahre alt, aber er sieht viel jünger aus.**

Sophie Jan sounds rather nice. ... He looks much younger than he is, **er sieht viel jünger aus**. The vowel sound in **jünger** is the tricky **ü** sound: **jünger**. We haven't got that vowel sound in English, so make sure it doesn't sound like the English word *younger*, **jünger**.

Try it: **jünger**. Really purse your lips: **jünger**

Track 18

Volker **Und du, Sophie, hast du Geschwister?**

Sophie **Ja, ich habe einen Bruder. Er heißt Andreas. Er ist fünfundzwanzig Jahre alt und arbeitet in London. Er hat keine Kinder aber er hat viele Haustiere – einen Hund und drei Katzen.**

Track 19

Volker Listen again to Sophie. Who's Andreas? Where does he work? How old is he? Has he got any children?

Track 20

- Sophie** How would you reply if you were asked **Hast du Geschwister?**
.....
- Volker** And how would you describe a woman who's slim, has blue eyes and is really nice?
.....
- Volker** **Sie ist schlank, sie hat blaue Augen und sie ist super nett.**
- Volker** Before we end chapter 2, can you remember whether **wer** or **wo** is the German for *where*?
It's **wo**. And what about *what* and *when*?
- Sophie** *What* is **was** and *when* is **wann**.

chapter 3: what do you do?

Track 21

- Sophie** Chapter 3, **what do you do?**
To talk about your work, you're going to need **ich arbeite**. **Ich arbeite**. It means *I work*: **Ich arbeite hier** *I work here*.
Als is *as*; **Ich arbeite als Sporttherapeut** *I work as a sports therapist*.
- Volker** To find out what someone does, you need the **Sie** or **du** forms of **arbeiten**: **Als was arbeiten Sie?** or **Als was arbeitest du?**
- Sophie** **Ich arbeite als Wissenschaftlerin**. *I work as a scientist*.
- Volker** To talk about someone else, it's **er arbeitet** for a man or **sie arbeitet** for a woman.
Er arbeitet als Koch. *He works as a cook*.
Sie arbeitet als Krankenschwester. *She works as a nurse*.
- Sophie** You could also say **Was sind Sie von Beruf?** or **Was bist du von Beruf?**
Beruf is a noun and it means *job* or *profession*. **Was sind Sie von Beruf? Was bist du von Beruf?**
- Volker** The answer usually starts with **ich bin**: **Ich bin Journalist**. *I'm a journalist*.
That's what I say; it's the masculine form.
- Sophie** ... Whereas I'd say **Ich bin Journalistin**. **Ich bin Journalistin**.

Volker To talk about somebody else, it's **er ist** or **sie ist**: **Sie ist Fotografin.** *She's a photographer.*

Er ist Rentner. *He's retired.*

Did you notice the way the letter **r** is pronounced in those two examples? It's coming from my throat: **Fotografin, Rentner**

Sophie **Was ist dein Bruder von Beruf?**

Volker **Jan? Er ist freiberuflicher Grafikdesigner. Er arbeitet von zu Hause.** *He's a freelance graphic designer. He works from home.*

Sophie Did you hear how clear and crisp each element of the compound word **freiberuflich** sounds? It's made up of two words, **frei** and **beruflich**, and you can hear that when you pronounce the word. There's no slurring between the **ei** sound and the **b**. You try it: **freiberuflich, freiberuflich**

Track 22

Sophie I asked Volker about his family. Can you work out what his father does and how long he's been doing it?

Track 23

Sophie **Was ist dein Bruder von Beruf?**

Volker **Jan? Er ist freiberuflicher Grafikdesigner. Er arbeitet von zu Hause.**

Sophie **Und dein Vater? Wo arbeitet er?**

Volker **Er arbeitet in einem großen Pharmaunternehmen.**

Sophie **Was ist seine Funktion? Ist er Wissenschaftler?**

Volker **Nein, er leitet die Marketingabteilung. Er macht diese Arbeit schon fünfzehn Jahre.**

Sophie **Und deine Mutter? Arbeitet sie?**

Volker **Sie kümmert sich um ihre Mutter. Meine Großmutter ist krank.**

Track 24

Sophie Listen to that track again, particularly the last bit. You'll hear the difference an umlaut makes to the letter **u** in **Mutter** – no umlaut – and **kümmert**, with the umlaut. **Mutter, kümmert.** Now try them yourself: **Mutter, kümmert**

Track 25

Volker Have you noticed that in every word, one syllable has more weight than the others? This is where its stress is. The stress on most German words falls on the first syllable.

Engländer

Mutter

Großmutter

Eltern

Wissenschaftler

fünfzehn

Sophie The same applies to verbs. The endings are never stressed

Ich arbeite

Wir haben

Er leitet

Sie kümmert sich

Sophie Stress isn't always on the first syllable; there are exceptions. When Volker was talking about his brother and father, there were a few words with the stress later in the word:

Beruf

Funktion

Unternehmen

Some prefixes, like **be** and **unter**, aren't stressed, which is the reason for the stress in **Beruf** and **Unternehmen**. Foreign words, like **Funktion**, often don't obey the general rules either.

Volker Some of these words aren't a problem for English speakers, as the rules on stress are fairly similar. In English, we wouldn't stress the *be* on *below* or *beside*. Otherwise, the best way to get the stress right is to listen to as much German as possible. Here are some more examples. First, some words with unstressed prefixes:

besuchen *to visit*

gefallen *to please*

unterstützen *to support*

verstehen *to understand*

Verkäufer *salesman*

Sophie ... And now some words which German has taken from Latin and other languages:

Volker **Ingenieur**

Architekt

Industrie

Student

Toiletten

Karitativ

International

Sophie ... And professions ending **-ist** and **-loge**:

Volker **Polizist**

Journalist

Radiologe

Kardiologe

Track 26

Volker When it comes to compound words in German – where two or more individual words are put together to form one long word, the main stress of most words is still usually on the first syllable, but the other elements of the compound are stressed too, just slightly less strongly. **Bus** and **Fahrer** become **Busfahrer**; **Kinder** and **Garten** become **Kindergarten**. Here are some more:

Sophie **Grundschule** *primary school*

Arbeitsstelle *workplace*

Öffentlichkeitsarbeit *PR*

Wegfahren *to leave*

Mitkommen *to come along*

Mittagessen *lunch*

Track 27

Volker Listen and see how much you can understand of what Sophie's family do.

Track 28

- Volker** Und dein Bruder Andreas? Was macht er?
- Sophie** Er ist Programmierer. Er arbeitet in London in einer deutschen Firma.
- Volker** Und deine Eltern?
- Sophie** Meine Mutter ist Wissenschaftlerin. Sie arbeitet in einer karitativen Organisation.
- Volker** Arbeitet sie Vollzeit?
- Sophie** Nein, Teilzeit. Mein Vater war Zahnarzt, aber jetzt ist er im vorzeitigen Ruhestand. Er arbeitet karitativ und hilft Migranten.

Track 29

- Volker** Did you hear **Wissenschaftlerin** *scientist* and **Zahnarzt** *dentist*? These words have Germanic roots, so are stressed on the first syllable: **Wissenschaftlerin**, **Zahnarzt**

But in **Programmierer** *programmer* and **Migranten** *migrants*, the stress isn't on the first syllable because these words have entered German from other languages.

Listen to Sophie talking about her family again and work out who does what. Then, read about them in your book ... then listen again.

chapter 4: the art of conversation

Track 30

- Sophie** Chapter 4.
- There's an art to conversation. A good conversation feels comfortable – as well as the odd pause now and then, it includes comments and prompts ... even interruptions in the form of a question or an exclamation.
- Volker** If you lose the thread, don't be afraid to say you don't understand:
- Entschuldigung** ... *Excuse me* ... You can say this to anyone; it doesn't matter whether you're on **du** or **Sie** terms.
- Sophie** **Entschuldigen Sie** ... is *Excuse me* ... to someone you call **Sie**.
- Ich verstehe nicht.** *I don't understand.*
- Volker** Listen, then try this: **Entschuldigung, aber ich verstehe nicht.**
Entschuldigung, aber ich verstehe nicht.

Sophie If you're interrupting, it helps to be specific. For example, if you hear **Verschmutzung** and don't know that it means *pollution*, you can say:
Entschuldigung, ich verstehe 'Verschmutzung' nicht. I don't understand Verschmutzung.
Or **Was bedeutet 'Verschmutzung'? What does Verschmutzung mean? Was bedeutet 'Verschmutzung'?**

Track 31

Volker Try saying you don't understand **Klimawandel**.

.....

Ich verstehe 'Klimawandel' nicht.

Sophie **Klimawandel bedeutet** *climate change*.

Volker Now ask what **Ruhestand** means.

.....

Sophie **Was bedeutet 'Ruhestand'?**

Volker **Ruhestand bedeutet** *retirement*.

Track 32

Volker You can ask the other person to repeat or speak more slowly:

Wiederholen Sie bitte. *Would you repeat that please?*

Sprechen Sie langsamer bitte. *Could you speak more slowly?*

Or, if you're on **du** terms:

Wiederhole bitte. *Can you repeat that please?*

Sprich langsamer bitte. *Can you speak more slowly?*

Sophie You'll also want to check that you're getting your message across.

Do you understand me? is **Verstehst du mich? Versteht ihr mich?** or **Verstehen Sie mich?**

Or you can say

Is everything clear? **Ist alles klar? Ist alles klar?**

Volker If ever you're stuck for a word, just say so:

I've forgotten the word. **Ich habe das Wort vergessen.**

I can't find the right word. Ich kann das richtige Wort nicht finden.

Sophie Or even:

It's on the tip of my tongue. Es liegt mir auf der Zunge.

Volker Ask for help when you need it.

Wie heißt das auf Deutsch? *What's this called in German?*

Wie heißt ... auf Deutsch? *What's the German for ...?*

Sophie You ask what the German is for *part-time*.

.....

Wie heißt *part-time* auf Deutsch?

Volker **Teilzeit. Ich arbeite Teilzeit.**

Track 33

Sophie You can show you're following with expressions that can convey just about any emotion depending on how you say them:

Wirklich *Really*: **Wirklich?** *Really?* **Wirklich** *Really*

Volker **Um Himmels willen!**

Sophie **Um Himmels willen!**

Volker **Im Ernst?**

Sophie **Ach so!**

Volker **Au weia!**

Sophie **Stell dir vor!**

Volker **Du spinnst!**

Sophie **Um Gottes willen!**

Volker Now you try a few

Sophie **Ach so!**

Sophie **Um Himmels willen!**

Volker **Stell dir vor!**

Sophie **Du spinnst!**

Volker You might be mystified by some of the expressions you hear. **Der Pilz** is a *mushroom* but if someone says **Du Glückspilz** to you, they're not calling you their lucky mushroom – they're saying *You lucky thing!*

Track 34

Sophie You can make a specific comment using **was für ein** or **was für eine**:
What a surprise! Was für eine Überraschung! Was für eine Überraschung!

Volker **Was für ein Zufall!** *What a coincidence!* **Was für ein Zufall!**

Sophie **Was für eine gute Idee!** *What a good idea!* **Was für eine gute Idee!**

Volker **Was für ein Glück!** *What a piece of luck!* **Was für ein Glück!**

Track 35

Sophie You can also use **so was** or **so etwas**:

Volker **So was Blödes!** *How silly!* **So was Blödes!**

Sophie **So etwas Dummes!** *How stupid!* **So etwas Dummes!**

Volker You can use **so** on its own with an adjective:

So gut! *So good!* **So gut!**

So furchtbar! *So terrible!* **So furchtbar!**

Volker Or, instead of **so**, you can say **wie**:

Wie langweilig! *What a drag!* **Wie langweilig!**

Sophie **Wie süß!** *How cute!* **Wie süß!**

Volker **Wie schrecklich!** *How dreadful!* **Wie schrecklich!**

Sophie **Wie schade!** *What a pity!* **Wie schade!**

Track 36

Sophie You can also use an adjective on its own:

Volker **Wunderschön!** *Marvellous!*

Volker **Unmöglich!** *Impossible!*

Sophie And don't forget quantifying words that go with adjectives:

Spannend. Sehr spannend. *Exciting. Very exciting.*

Volker **Traurig. Ein bisschen traurig.** *Sad. A bit sad.*

Track 37

Sophie It's your turn.

Volker Someone tells you some very interesting news. How might you react?

.....

Volker **Sehr interessant!**

Sophie Using **du**, how do you confirm that the other person has understood and that everything is clear?

.....

Verstehst du mich? Ist alles klar?

Volker How do you ask someone you don't know very well to repeat what they've just said?

.....

Wiederholen Sie bitte.

Sophie Somebody's just told you something you find difficult to believe. How would you express your scepticism?

.....

Wirklich? (or im Ernst?)

Volker How might you show sympathy – and also say *It's a pity*?

.....

Au weia! (or Oh weh!) Wie schade!

Sophie And you've had a wonderful time, so what one word could you use to say so?

.....

Wunderschön!

Track 38

Volker Germans, like English speakers, regularly use words that aren't absolutely essential, such as *well then, right, let's see*.

Sophie *Well then ..., So ..., Right then ...: also, also jetzt, nun denn*

Volker *so, therefore* **deshalb, deswegen**

Sophie *however* **allerdings**

Volker *what's more* **außerdem**

Sophie *actually* **eigentlich**

Volker *in any case, anyway* **auf alle Fälle, auf jeden Fall**

Sophie *that is, in other words, the thing is* **das heißt**

Volker *let's see* **lass sehen, lassen Sie sehen**

Sophie *on the contrary* **doch**

Volker **Also, Sophie, lass sehen ...**

Track 39

Sophie Germany is proud of its beers and its beer festivals and it's useful to know some beer-related language.

Volker Not only that, but the names of beers make perfect pronunciation practice. Try these: **Weizenbier, Weißbier, Kölsch, Bockbier**. So do words for the places you can drink your beer. The **k** is sounded in **Kneipe** and the stress is on the final syllable in **Lokal**, so make sure you don't confuse a German **Lokal** with your regular *local* at home.

Sophie You'll want to order a beer when you get there. *Draught* **Fassbier**, or *bottled* **Flaschenbier**. A small one **ein kleines Bier**, or a large one. Or, if you're in Bavaria, **eine Maß**.

Volker You'll also need some adjectives to comment on the beer you're drinking. Such as **kühl** *cool* or **erfrischend** *refreshing*: **kühl, erfrischend**

Sophie Or **hell** *light*, **dunkel** *dark*: **hell, dunkel**

And, of course: *Cheers!* **Prost!** *Your health!* **Zum Wohl!**

Volker **Zum Wohl!**

Track 40

Sophie Volker and I went out for a drink last night, and had a superb **Weißbier**. I was curious to find out more about his brother Jan and his daughter. Listen to find out who looks after little Mia when her mother Nathalie is at work. But you might find it tricky to work out all the relationships. I found it confusing, I must say, but when I did finally get it, I got a big surprise.

Track 41

- Sophie** Also, hilft dein Bruder seiner Ex-Frau mit dem Kind, mit Mia?
- Volker** Ja, er macht ziemlich viel, zum Beispiel wenn die Mutter Nathalie arbeitet.
- Sophie** Aber Nathalie wohnt in Frankreich, nicht wahr?
- Volker** Das stimmt, aber Colmar ist nur anderthalb Stunden von Freiburg, und Jan arbeitet freiberuflich. Nathalies Mutter hilft ihr auch viel. Und ihre Schwester Susanne hilft auch. Susanne ist Vollzeitmutter, sie hat zwei Kinder, Zwillinge. Ihr Mann ist Bernard Martinez.
- Sophie** Bernard Martinez? Der Fußballspieler? Wirklich? Das darf nicht wahr sein! Bernard Martinez ist der Mann von deiner Schwester? Stell dir das vor!
- Volker** Nein, du hast nicht verstanden. Susanne ist nicht meine Schwester, sie ist die Schwester von Nathalie, Jans Ex-Frau.
- Sophie** Ach, so, alles klar. Fantastisch! ... Aber die Frau von Bernard Martinez ist Popsängerin, oder?
- Volker** Ja, richtig. Die Sängerin Susanne Lambert.
- Sophie** Genau. Und jetzt heißt Susanne Lambert Susanne Martinez. Echt! Was für eine Überraschung!

Track 42

- Volker** You might need to listen several times and use some of the suggestions in your Audio Support Pack to work out the relationship between baby Mia and Bernard Martinez.

chapter 5: been there, done that

Track 43

- Sophie** Chapter 5, **been there, done that** – all about the past.
- Volker** When you're chatting to people, you need more than the present tense.

To talk about what you've been doing is very similar to English: the verb *have* and a past participle: *I have waited, I have played, I have bought, I have eaten.*
- Sophie** The bonus is that this is all you need in German – **ich habe gespielt** not only translates *I have played* but also *I played, I have been playing, I was playing* and *I used to play*.

Track 44

Volker **Also ...** most past participles start with **ge** and end in either **t** or **en**. Here are a few that end in **t**:

gearbeitet *worked*

gekauft *bought*

gesucht *looked for*

Did you notice that the **ge** is not stressed? **gearbeitet, gekauft, gesucht**

Sophie The past participle goes to the end of the sentence. **Ich habe bis elf Uhr gearbeitet.** *I worked until 11 o'clock.* **Ich habe bis elf Uhr gearbeitet.**

Volker **Wir haben den Namen im Internet gesucht.** *We looked up the name on the internet.* **Wir haben den Namen im Internet gesucht.**

Sophie And here are some past participles that end in **en**.

Volker **gesprochen** *spoken*

gegessen *eaten*

getrunken *drunk*

gegeben *given*

Sophie **Wir haben den ganzen Tag Deutsch gesprochen.** *We spoke German all day. We were speaking German all day.* **Wir haben den ganzen Tag Deutsch gesprochen.**

Volker **Ich habe zu viel getrunken.** *I drank too much. I've drunk too much.* **Ich habe zu viel getrunken.**

Track 45

Sophie Not all past participles begin with **ge**. Verbs whose infinitives end in **-ieren** don't. Their past participles end in **t**.

Volker **fotografiert** *photographed*

studiert *studied*

repariert *repaired*

Sophie **Ich habe so viele interessante Gebäude fotografiert.** *I photographed so many interesting buildings.*

Volker **Er hat in Darmstadt studiert.** *He studied in Darmstadt.*

Track 46

Sophie There's also no **ge** for a large group of verbs that begin with certain prefixes, including **be**, **emp** and **ver**. These prefixes are never stressed. Here are some:

Volker **besucht** *visited*
empfohlen *recommended*
verkauft *sold*
verstanden *understood*

Volker **Wir haben unsere Verwandten besucht.** *We visited our relatives.* **Wir haben unsere Verwandten besucht.**

Sophie **Ich habe Sie nicht verstanden.** *I didn't understand you.* **Ich habe Sie nicht verstanden.**

Volker Verbs whose infinitives begin **ge**, like **gefallen** *to please*, belong in this group. They don't add an extra **ge**.

Sophie **Oberammergau hat uns sehr gut gefallen.** *We really liked Oberammergau.* **Oberammergau hat uns sehr gut gefallen.**

Track 47

Volker A significant number of verbs begin with a separable prefix, such as **an**, **vor** or **zu**. The **ge** of the past participle of these verbs is between the prefix and the main part of the verb. Here are some examples:

Sophie **abgeholt** *picked up*
angerufen *phoned*
vorgestellt *introduced*
kennengelernt *met*

Volker **Wer hat dich vom Bahnhof abgeholt?** *Who picked you up from the station?* **Wer hat dich vom Bahnhof abgeholt?**

Sophie **Wir haben uns in der Schule kennengelernt.** *We met at school.* **Wir haben uns in der Schule kennengelernt.**

Volker **Meine Mutter hat mich vor einigen Minuten angerufen.** *My mother rang me a few minutes ago.* **Meine Mutter hat mich vor einigen Minuten angerufen.**

Track 48

Volker Some verbs use **sein** instead of **haben**.

- Sophie** **ich bin gereist** *I travelled*
ich bin gegangen *I went*
ich bin geblieben *I stayed*
ich bin geboren *I was born*
ich bin angekommen *I arrived*
- Volker** **Sie ist spät angekommen.** *She arrived late.* **Sie ist spät angekommen.**
- Sophie** **Wo bist du geboren?** *Where were you born?* **Wo bist du geboren?**
- Volker** **Die Kinder sind in der Stadt geblieben.** *The children stayed on in the city.*
Die Kinder sind in der Stadt geblieben.
- Sophie** **Wir sind zusammen aufgewachsen.** *We grew up together.* **Wir sind zusammen aufgewachsen.**
- Volker** **Wir sind viel gewandert.** *We did a lot of hiking.* **Wir sind viel gewandert.**
- Sophie** **Was ist passiert?** *What's happened?* **Was ist passiert?**

Track 49

- Volker** A handful of verbs are more likely to be used in the imperfect tense. **Ich hatte** *I had*, **ich war** *I was*, **es gab** *there was or there were*.
- Sophie** **Wir hatten ein schönes Haus in den Bergen.** *We had a lovely house in the mountains or We used to have a lovely house in the mountains.*
Wir waren sehr fit. *We were very fit.*
Wie viele Leute gab es auf der Feier? *How many people were there at the party?*
- Volker** **War** is a good verb to use when starting a conversation and asking about where someone's been.
Sophie, warst du schon mal in London? *Sophie, have you ever been to London?* **Warst du schon mal in London?**
- Sophie** **Ich war einmal dort, als ich fünfzehn Jahre alt war.** *I was there once when I was 15 years old.* **Und du? Warst du schon mal in England?**
- Volker** **Ja, ich war in Oxford.**
- Sophie** In a crisis, explaining what's happened is the priority.
Help! is **Hilfe! Hilfe.**
Hilfe! Ich bin hingefallen. *I've fallen*

Volker Sie ist in Ohnmacht gefallen. *She's fainted.* Sie ist in Ohnmacht gefallen.

Sophie Es hat ein Unfall stattgefunden. *There's been an accident.* Es hat ein Unfall stattgefunden.

Volker Ich hatte eine Panne. *My car has broken down.*

Sophie Wir wurden beraubt. *We've been robbed.*

... But let's hope none of these things happen to you as they did to my cousin Oskar.

Track 50

Sophie I had a rotten evening yesterday **gestern Abend** and hoped Volker had had a better time. Listen to what he did.

Track 51

Sophie Hast du was Interessantes gestern Abend gemacht?

Volker Ich habe mit einem Freund im Fitnessstudio Tennis gespielt. Leider habe ich nicht sehr gut gespielt, aber wir hatten viel Spaß.

Sophie Cool! Und was habt ihr dann gemacht?

Volker Dann sind wir in die Stadt gegangen und haben eine Pizza gegessen und ein Glas Bier getrunken. Ich bin nicht sehr spät nach Hause gegangen, weil ich heute arbeiten musste.

Sophie Ach so!

Track 52

Volker I'd had a very nice evening with a friend ... but I was curious to find out why Sophie had rushed off last night.

Track 53

Volker Und du Sophie, wo warst du gestern Abend? Du bist so schnell weggegangen.

Sophie Ja, ich wollte Oskar sehen. Er hat mich angerufen.

Volker Oskar? Wer ist Oskar?

Sophie Mein Cousin, der Künstler. Er wurde beraubt. Sein Laptop wurde gestohlen.

Volker Was für ein Unglück! Was ist passiert?

Sophie Sein Auto wurde aufgebrochen. Er hat fast seine ganze Arbeit verloren.

Volker Wie schrecklich! Der Arme!

Track 54

Volker I was interested to hear more about Oskar. I was quite envious when I heard where Sophie and Oskar had grown up. Garmisch-Partenkirchen in the Bavarian Alps is a wonderful part of the country.

Track 55

Sophie Oskar und ich sind zusammen aufgewachsen. Wir haben in demselben Dorf gewohnt.

Volker Wo war das?

Sophie Wir haben in den Bergen in Unterammergau in der Nähe von Garmisch-Partenkirchen gewohnt.

Volker Eine wunderschöne Gegend.

Sophie Genau. Wir hatten ein schönes Haus in den Bergen. Wir sind immer viel gewandert, und wir waren alle sehr fit. Jeden Winter hat es viel geschneit.

Track 56

Sophie Yes, it was indeed an idyllic childhood, especially in winter. I asked Volker where he was born.

Track 57

Sophie Und du, wo bist du geboren?

Volker Ich bin in Karlsruhe geboren, aber als Kind habe ich in Offenburg gewohnt. Wir waren zu viert in einer kleinen Wohnung: ich, mein Bruder Jan und meine Eltern. Es gab keine Berge in Offenburg, aber wir Kinder haben immer viel Spaß gehabt.

Track 58

Sophie He was born in Karlsruhe, but then lived in Offenburg. That's not far from the French border. What does Volker say about Strasbourg?

Track 59

- Volker** Wir sind fast jede Woche nach Straßburg gefahren, und damals habe ich sehr gut französisch gesprochen. Leider habe ich jetzt fast alles vergessen!
- Sophie** Schade!

chapter 6: lifestyle choices

Track 60

- Sophie** Chapter 6, **lifestyle choices**: all about what you like and what interests you ...
There are different ways of saying you like or don't like something in German ... this isn't difficult, but it does require thinking in a different way.
- Volker** First, German distinguishes between liking the look of something, and liking something from the depths of your soul.

When it's the appearance of something you like – say a building, a view, or a town, you use **gefällt mir**, which literally means *is pleasing to me*. So, instead of saying *I like it*, you say *it pleases me*: **Es gefällt mir hier** *I like it here*. Or, you can change the order and say **Mir gefällt es hier**.
- Sophie** **Mir gefällt Salzburg. Salzburg gefällt mir.** *I like Salzburg. Mir gefällt Salzburg. Salzburg gefällt mir.*
- Volker** **Mir gefällt die Landschaft. Die Landschaft gefällt mir.** *I like the scenery. Mir gefällt die Landschaft. Die Landschaft gefällt mir.*
- Sophie** If you don't like something, add **nicht**. **Mir gefällt es hier nicht** or **Es gefällt mir hier nicht**. *I don't like it here. Mir gefällt es hier nicht.*
- Volker** To say you like more than one thing, just replace **gefällt** with **gefallen**.
Tätowierungen gefallen mir nicht. *I don't like tattoos.*
- Sophie** It's just as straightforward to say what someone else likes.
Die Landschaft gefällt uns sehr gut. *We like the scenery very much. Die Landschaft gefällt uns sehr gut.*
- Volker** And with the different words for you:
Do you like it here? **Gefällt es dir hier?**
How do you like it in Austria? **Wie gefällt es euch in Österreich?**
How do you like our Christmas market? **Wie gefällt Ihnen unser Weihnachtsmarkt?**

Or, that could also mean *How do they like our Christmas market?* and **ihnen** would be written with a small **i**.

Sophie *She likes the architecture. Die Architektur gefällt ihr.*

Track 61

Sophie To talk about liking someone as a person, or liking food or music, you need **ich mag**. This is spelled with a **g**, but it sounds more like a **k** at the end of the word. **Ich mag**

Volker **Ich mag starken Kaffee.** *I like strong coffee. Ich mag starken Kaffee.*

Sophie **Ich mag klassische Musik.** *I like classical music. Ich mag klassische Musik.*

Volker **Ich mag** comes from the verb **mögen**, which is very irregular. Make sure you get your lips tense enough when you say the first vowel sound in **mögen**. It's a long sound.

Sophie **Magst du Computerspiele?** *Do you like computer games?*

Volker **Er mag Tiere.** *He likes animals.*

Sophie **Wir mögen Musik.** *We like music.*

Volker **Mögt ihr türkisches Essen?** *Do you like Turkish food?*

Sophie To say you don't like something with **mögen**, you need **nicht** again, or **kein** if it's before a noun.

Volker *I don't like that. Das mag ich nicht.*

Sophie *We don't like classical music. Wir mögen keine klassische Musik.*

Track 62

Volker It's easy to say that you like doing something. Just add **gern** or **gerne** after the verb.

Sophie **Ich esse gern Pizza.** *I like eating pizza. Ich esse gern Pizza.*

Volker **Spielst du gern Fußball?** *Do you like playing football? Spielst du gern Fußball?*

Sophie **Kochen Sie gern?** *Do you like cooking? Kochen Sie gern?*

Volker **Wir trinken gern deutsches Bier.** *We like drinking German beer. Wir trinken gern deutsches Bier.*

Track 63

Volker It seems that Sophie likes skiing and skating. Not surprising, really, given that she grew up in the Alps. ... I like sport too, particularly water sports.

Track 64

Volker Läufst du gern Ski?

Sophie Ja, natürlich. Ich bin in den Bergen geboren! Ich laufe auch sehr gern Schlittschuh. Eigentlich mag ich alle Wintersportarten. Und du? Machst du gern Sport?

Volker Ja, ich mag Sport, besonders Segeln und Kajak. Und Schwimmen macht mir Spaß. Und ich spiele gern Tennis und Fußball. Ich spiele aber nicht besonders gut.

Sophie Also, du magst Wassersportarten, und ich mache lieber Wintersportarten.

Volker Haargenau! Du hast Recht.

Sophie Ich mag gern in den Bergen in der freien Natur sein. Ich nehme gern meinen Rucksack und wandere den ganzen Tag. Dort hat man ein Gefühl des Wohlbefindens, und in den Bergen gibt es keine Mücken! Es ist zu kalt!

Track 65

Sophie To say you or anyone else liked doing something in the past, then you just put the **gern** after **habe** or **bin**, with the past participle of the verb going to the end, as usual.

Volker Ich habe gern dort gearbeitet. *I enjoyed working there.*

Sophie Was hast du als Kind gern gemacht? *What did you like doing when you were a child?*

Volker Ich bin nie gern schwimmen gegangen. *I never liked going swimming.*

Sophie Gefällt becomes **hat gefallen** in the past tense and **gefallen** becomes **haben gefallen**.

Volker Der Film hat mir sehr gut gefallen. *I enjoyed the film very much.*

Sophie Unsere Fotos haben ihnen richtig gut gefallen. *They really liked our photos.*

Volker And **ich mag** is **ich habe gemocht** in the past. You'll also often hear **ich mochte**, the imperfect tense. So you could say:

Sophie Rock 'n' Roll hat er nie gemocht. *He never liked rock'n'roll.*

Volker or

Sophie **Rock 'n' Roll mochte er nie.**

Track 66

Sophie **Ich interessiere mich für ...** *I'm interested in ...* is another way of talking about your hobbies.

Ich interessiere mich für die Wissenschaft. *I'm interested in science.* **Ich interessiere mich für die Wissenschaft.**

Volker **Sophie interessiert sich nicht für Mode.** *Sophie isn't interested in fashion.*

Sophie Hey, what's that supposed to mean? I am interested in fashion. Can't you tell? I'm interested in lots of things. Listen to the next part of our conversation and see if you can work out what they are.

Track 67

Volker **Reist du gern?**

Sophie **Ja, ich interessiere mich für Architektur und reise gern zu alten Städten und interessanten Orten. Mir gefallen alte Gebäude sehr. Mir gefällt besonders Rothenburg ob der Tauber in Bayern.**

Volker **Ja, Rothenburg ist sehr schön, aber die Altstadt von Offenburg gefällt mir besser. Es gibt weniger Touristen.**

Track 68

Volker Sophie used the word **besonders**, which means *particularly*, to say that she particularly liked Rothenburg ob der Tauber – which is a lovely medieval town.

Sophie **Mir gefällt besonders Rothenburg ob der Tauber.**

Volker You add emphasis to the things you like with words such as **besonders**, or **sehr** *a lot* or *very much*.

Sophie **Diese gefallen mir sehr.** *I like these a lot.*

Volker Or you could use **wirklich** or **wirklich gut** *really*:

Die Show hat uns wirklich gut gefallen. *We really liked the show.*

Sophie **Gefällt es dir wirklich, oder sagst du's nur so?** *Do you like it really, or are you just saying it?*

Track 69

Sophie Have a go at saying you like things. First, we'll use **gefallen**.
Say you like Germany.

.....

Volker **Mir gefällt Deutschland.**

Sophie You like old buildings.

.....

Volker **Mir gefallen alte Gebäude.**

Sophie You ask your very good friend if she likes the photo.

.....

Volker **Gefällt dir das Foto?**

Sophie Now use **ich mag**. Say you like German beer.

.....

Volker **Ich mag deutsches Bier.**

Sophie You like this restaurant.

.....

Volker **Ich mag dieses Restaurant.**

Sophie Now ask someone, first using **du**, and then **Sie**, if they like German food.

.....

Volker **Magst du deutsches Essen? Mögen Sie deutsches Essen?**

Sophie Now **gern**. Say you like swimming.

.....

Volker **Ich schwimme gern.**

Sophie Now say the children like skiing.

.....

Volker **Die Kinder laufen gern Ski.**

Sophie Now ask a group of friends if they like playing tennis.

.....

Volker Spielt ihr gern Tennis?

Track 70

Volker **Lieber**, which means *prefer*, works in the same way as **gern**.

Sophie läuft lieber Ski, und ich fahre lieber Kajak. *Sophie prefers skiing and I prefer canoeing.*

Sophie **Ich höre lieber Musik.** *I prefer listening to music.* Pay special attention to the long vowel **ö** in **höre**. Your top lip is tense over your teeth. **Ich höre lieber Musik.**

Volker *I'd prefer or I'd rather* is **ich möchte**. There's that **ö** sound again.

Ich möchte mich lieber ausruhen. *I'd rather rest.* **Ich möchte mich lieber ausruhen.**

Sophie **Ich möchte lieber nicht wissen.** *I'd prefer not to know.* **Ich möchte lieber nicht wissen.**

The word for *favourite* is similar to **lieber**. It's **Lieblings** and you tag it on to the word:

Berlin ist meine Lieblingsstadt. *Berlin is my favourite city.*

Volker Sophie's favourite composer is Mozart. Listen and see if you can pick out what else she likes.

Track 71

Volker Was für Musik hörst du gern?

Sophie Ich höre jede Musik gern. Am liebsten mag ich klassische Musik. Mozart ist mein Lieblingskomponist. Aber ich mag auch Popmusik, zum Beispiel manchmal höre ich gern Susanne Lambert. Und du, hörst du gern Musik?

Volker Ja, ich höre klassische Musik zu Hause, wenn ich Hausarbeit mache.

Sophie Machst du viel Hausarbeit?

Volker Nein, aber ich wohne allein. Ich bin geschieden.

Sophie Ich auch, ich wohne allein. Nein, nicht allein – ich habe einen Hund; ich gehe gern mit ihm spazieren.

Volker Was für einen Hund hast du?

Sophie Einen Dackel.

Volker Wie süß!

Track 72

Sophie We'll end this chapter by giving you the chance to talk about what you like. Have a go at answering these questions.

Volker Was für Musik hören Sie gern?

.....

Sophie Hören Sie lieber Popmusik oder klassische Musik?

.....

Volker Gehen Sie lieber ins Kino oder ins Theater?

.....

Sophie Machen Sie lieber Wassersportarten oder Wintersportarten?

.....

Volker Was machen Sie gern am Wochenende?

.....

Sophie Und was machen Sie nicht gern?

.....

Volker Mögen Sie deutsches Essen?

.....

Sophie Was für Bier mögen Sie. Deutsches oder englisches?

.....

chapter 7: making plans

Track 73

Volker Chapter 7. This chapter is about making plans, especially for the weekends, public holidays and special celebrations. You'll want to offer friends and acquaintances good wishes. The key words are **Alles Gute** *Good wishes*, and **Herzlichen Glückwunsch** *Congratulations*. **Alles Gute** isn't too difficult to pronounce, just make sure you have a long clear **u** sound: **Alles Gute**.

Sophie **Herzlichen Glückwunsch** is a bit of a mouthful. Notice the difference in sound between the **ü** in **Glück** and the **u** in **wunsch**: **Herzlichen Glückwunsch**. Now you try it: **Herzlichen Glückwunsch**.

Volker **Alles Gute zum Geburtstag**. *Happy Birthday*.

Sophie **Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag.** *Happy Birthday.*

Volker Try a couple more. What's another way of saying **Alles Gute zum Muttertag**
Happy Mother's Day?

.....

Sophie **Herzlichen Glückwunsch zum Muttertag.**

Volker And **Alles Gute zum Hochzeitstag** *Happy Anniversary?*

.....

Sophie **Herzlichen Glückwunsch zum Hochzeitstag.**

Volker Remember to pronounce all the consonants in **Hochzeitstag** clearly and crisply.
 Don't slur them and run them together. **Hochzeitstag.**

Sophie There's a phrase for every occasion. Some of them you've probably used or
 heard already:

Guten Appetit! *Enjoy your meal!*

Schönen Abend noch! *Enjoy your evening!*

Sophie ... We also wish people:

Frohe Weihnachten. *Happy Christmas.*

Frohe Ostern. *Happy Easter.*

Volker **Froh** is used with major public celebrations. We use **gut** or **schön** on other
 occasions.

Gute Reise! *Safe journey!*

Schöne Ferien! *Enjoy the holidays!*

Schönes Wochenende noch! *Have a good weekend!*

Sophie Or **viel**.

Viel Glück! *Good luck!*

Viel Spaß! *Have a good time!*

Track 74

Volker You try a few.

 How would you wish a friend a happy birthday and hope she has a good time?

.....

Sophie **Alles Gute zum Geburtstag. Viel Spaß!**

Volker Now tell someone you hope they have a good day.

.....

Sophie **Schönen Tag noch!**

Volker This time wish someone a pleasant stay.

.....

Sophie **Schönen Aufenthalt.**

Volker Now to making plans. If you're invited somewhere, you'll need to understand the details of time and date and place.

Listen to the days of the week, starting with Monday.

Montag

Dienstag

Mittwoch

Donnerstag

Freitag

Samstag or **Sonnabend**

And finally, *Sunday* **Sonntag**.

Track 75

Volker There are various ways of suggesting things to do:

Lass uns ..., Lassen Sie uns ... or Wollen wir ...?

Sophie They're easy to use, you just need to remember to put the infinitive at the end.

Lassen Sie uns hier bleiben. *Let's stay here.* **Lassen Sie uns hier bleiben.**

Volker **Lass uns ...** means *Let's ...* and is a statement, not a question. **Wollen wir ...?** means *Shall we ...?*, so is a question. Listen to the different intonation.

Lass uns ein Picknick machen. *Let's have a picnic.* **Lass uns ein Picknick machen.**

Wollen wir ein Picknick machen? *Shall we have a picnic?* **Wollen wir ein Picknick machen?**

Sophie **Lassen Sie uns an den Strand gehen.** *Let's go to the beach.*

Wollen wir an den Strand gehen?

Track 76

- Sophie** To ask someone if they'd like to do something, use **Möchtest du ...?** or **Möchten Sie ...?** The infinitive goes to the end – but you'd guessed that already, hadn't you?
- Volker** **Möchtest du eine Bootsfahrt machen?** *Would you like to go on a boat trip?*
- Sophie** **Möchtet ihr kegeln gehen?** *Would you like to go bowling?*
- Volker** You try asking a friend if they'd like to go to the cinema – **ins Kino**.
.....
- Sophie** **Möchtest du ins Kino gehen?**
- Volker** Yet another way of asking someone if they fancy doing something is **Hast du Lust?** You can follow it with **auf** and a noun or **zu** and an infinitive.
- Sophie** **Hast du Lust auf ein Bier?** *Do you fancy a beer?* **Hast du Lust auf ein Bier?**
- Volker** **Hast du Lust, das Schloss zu besichtigen?** *Do you fancy looking round the castle?* **Hast du Lust, das Schloss zu besichtigen?**
- Sophie** Now you try asking a friend if they fancy going into town.
.....
- Volker** **Hast du Lust, in die Stadt zu gehen?**
- Sophie** And if they'd like to go for a pizza?
.....
- Volker** **Hast du Lust, eine Pizza zu essen?**

Track 77

- Volker** Germany has lots of beer festivals, not just Munich's. There's one devoted to **Bockbier** in Kippenheim. I asked Sophie if she'd like to go. Of course, I had to check that she actually liked **Bockbier** first – it's a bit stronger than lager. And good weather would help too, of course.

Track 78

- Volker** **Trinkst du gern Bockbier?**
- Sophie** **Bockbier? Ja. Warum?**

- Volker** Am Sonntag ist ein Bockbierfest in Kippenheim. Hast du Lust hinzugehen?
- Sophie** Ja, gern. Das wäre toll. Laut Wettervorhersage soll es am Sonntag warm und sonnig sein. Warst du schon mal auf dem Bierfest?
- Volker** Ja, einmal. Aber es hat viel Spaß gemacht. Das Kippenheimer Bier schmeckt gut und auf den Straßen gibt es viel Musik.
- Sophie** Ich freue mich schon! Was für eine schöne Idee!

Track 79

- Volker** So now, we need to agree on a time to meet. **Um** is the key word for saying at what time. **Um ein Uhr** At one o'clock. **Um zwei Uhr** At two o'clock. **Um wie viel Uhr?** At what time?
- Sophie** It's not half past the hour in German but half to. So you need to think about the next hour on the clock: **um halb elf** is *half past ten*.
- Volker** And if you're talking about an approximate time, you can say **so um**. Listen and see if you can work out at what time we arrange to meet.

Track 80

- Sophie** Um wie viel Uhr treffen wir uns?
- Volker** Ich werde so um halb zehn bei dir sein. Wir fahren mit meinem Auto.
- Sophie** Cool! Bis Sonntag.

Track 81

- Volker** I'm going to pick Sophie up at half past nine, **halb zehn**. Did you get that?

Track 82

- Sophie** German tenses really aren't a problem. There are far fewer of them than there are in English.
- Volker** More often than not, German uses the present tense to talk about the future, especially if it's obvious that you're talking about the future.
- Sophie** Ich bin gleich fertig. *I'll be ready in a minute.*
- Volker** Wir machen morgen eine Weinprobe. *We're going to have a wine-tasting session tomorrow.*

Sophie But there is a future tense ... made up of the verb **werden** plus the infinitive – which goes to the end, of course.

Volker **Ich werde da sein.** *I'll be there.* **Ich werde da sein.**

Sophie **Ich meine, es wird morgen schneien.** *I think it's going to snow tomorrow.*
Ich meine, es wird morgen schneien.

Track 83

Volker It's your turn to make arrangements. Imagine you're making plans with a few friends. Ask, *What shall we do tomorrow?* Use **wollen wir**.

.....

Was wollen wir morgen machen?

Sophie **Hast du Lust, kegeln zu gehen?**

Volker *Say, No, sorry – maybe another day* and suggest going on a boat trip.

.....

Nein, es tut mir leid. Vielleicht an einem anderen Tag. Lass uns eine Bootsfahrt machen.

Sophie **Gern. Und am Sonntag möchtest du den Regionalzug bis Rothenburg nehmen? Das Wetter verspricht gut zu werden.**

Volker You like the sound of that. Say you'd love to. You're looking forward to it already. Add that right now you fancy an ice cream or a cold beer.

.....

Gern. Ich freue mich schon. Aber jetzt habe ich Lust auf ein Eis ... oder auf ein kaltes Bier.

Sophie **Was für eine schöne Idee!**

Track 84

Volker I enjoyed the trip to the beer festival at Kippenheim and have more plans lined up. But first I need to know if Sophie enjoyed it too.

Track 85

Volker **Nun, wie war es? Hast du Spaß gehabt?**

Sophie **Ja, es war ein sehr schöner Tag. Ich habe sehr viel Spaß gehabt. Vielen Dank.**

- Volker** Am Samstag hat meine Mutter Geburtstag. Sie wird sechzig. Wir machen ein Picknick im Wald. Möchtest du mitkommen?
- Sophie** Es tut mir leid, aber am Samstag habe ich schon was vor.
- Volker** Schade! Möchtest du nächsten Sonntag bei mir zu Mittag essen? Ich mache eine kleine Geburtstagfeier. Natürlich wird meine Mutter da sein, und mein Vater, mein Bruder Jan und seine Tochter Mia.
- Sophie** Mit Vergnügen. Um wie viel Uhr?
- Volker** Gegen zwölf Uhr.
- Sophie** Also, bis nächsten Sonntag. Vielen Dank für die Einladung. Eine schöne Woche noch!

Track 86

- Sophie** Did you work out what's happening on Saturday? And did you work out when Volker and I are next going to see each other, and where? Listen again if you need to.

chapter 8: needs must

Track 87

- Sophie** Chapter 8: **needs must**.
- Some verbs are more essential than others. Among these are the six modal verbs **wollen** *to want*, **müssen** *to have to*, **sollen** *to be supposed to*, **können** *to be able to*, **dürfen** *to be allowed to* and finally, a verb you already know, **mögen** *to like*.
- Volker** *I want* is **ich will**. We want is **wir wollen**, with an **o**. Remember? You had **wollen wir** in the last chapter.
- Ich will** is decisive; it's what you use to say what you want to do.
- I want to get fit. Ich will fit werden.*
- Sophie** *Me too. Ich will auch fit werden.*
- I want to lose ten kilos. Ich will zehn Kilo abnehmen.*

Track 88

Volker **Ich will** can sometimes sound too decisive. For a more tentative desire, you can use **ich möchte** *I'd like to*, which is a subjunctive form. I'd use **ich möchte** with the things on my bucket list that are more aspirational.

Ich möchte mit Delphinen schwimmen. *I'd like to swim with dolphins.*

Sophie *I'd like to sail round Cape Horn:* **Ich möchte um Kap Hoorn segeln.**

Volker **Um Kap Hoorn segeln? Nein danke. Ich möchte eine Trekkingtour machen oder auf Safari gehen.**

Track 89

Volker The key point about the verb **müssen** *must, have to, need to, should* is that you feel obliged to do something or feel it's necessary.

Sophie *I must go.* **Ich muss gehen.**

I need to charge my mobile phone. **Ich muss mein Handy aufladen.**

Volker Listen out for the **ü** vowel in the **wir** and **Sie** forms: **Wir müssen, Sie müssen**
Wir müssen ein bisschen Sport treiben. *We need to do some exercise.*

Sie müssen sich beeilen. *You must hurry.*

Sophie Be careful about the negative of **ich muss**. **Ich muss nicht gehen** doesn't mean *I mustn't go*. It means *I needn't go*, or *I don't have to go*.

Track 90

Volker If I say **Ich muss einige Kilo abnehmen** it means that I myself feel I need to lose a few kilos. If I've been told to lose weight by my doctor, I don't use **ich muss**; instead, I say **Ich soll einige Kilo abnehmen**. We use **ich soll**, from **sollen**, when someone else wants us to do something or we're supposed to do it.

Sophie **Wir sollen hier bleiben.** *We have to wait here.* The implication is that someone's told us to wait.

Sie sollen im Voraus anrufen. *You're meant to ring in advance.*

Volker **Ich sollte**, which is a subjunctive form of **sollen**, means *I should* when *should* means *ought to*. Use it when you feel a moral obligation to do something.

Ich sollte meine Tante besuchen. *I ought to visit my aunt.*

Sophie **Ich sollte geduldiger sein.** *I ought to be more patient.*

Volker It's only you who can decide which verb to use. The English *should* can be translated by more than one of the modal verbs. It all depends on your attitude to the task.

Ich muss meine Schwester anrufen. *I should phone my sister.* Maybe I want to ask her a question, so it's me who feels the need to phone her.

Ich soll meine Schwester anrufen. *I should phone my sister.* Maybe my mother has been getting on at me to do so.

Ich sollte meine Schwester anrufen. *I should phone my sister.* Maybe she's ill, so I feel some sort of moral obligation.

Track 91

Volker Another key modal verb is **können** *to be able to*:

Ich kann is *I can* and **wir können** is *we can*. **Ich kann; Wir können.** These are the basic words for asking if you can do something.

Sophie **Kann ich bitte mit Frau Beuth sprechen?** *Can I please speak to Mrs Beuth?*

Volker **Können wir die Rechnung haben, bitte?** *Can we have the bill, please?*

Sophie This is also the verb to use to ask someone else if they can do something.

Kannst du uns später anrufen? *Can you call us later?*

Können Sie uns ein gutes Restaurant empfehlen? *Can you recommend a good restaurant?*

Track 92

Volker *I could* in the sense *would be able* is **ich könnte**. **Könnte** is a polite way of asking permission or asking someone else to do something. Listen carefully to the vowel sound: **Könnte**. Now you say it: **Könnte**. Try these sentences:

Could I by any chance borrow your bike? **Könnte ich vielleicht dein Fahrrad ausleihen?**

Could you do us a favour? **Könntet ihr uns einen Gefallen tun?**

Track 93

Volker Be careful of the English word *can*. If I say *Can I park here?* I'm not asking whether I'm able to park, but whether I'm allowed to. For this sense of *I can* use **ich darf**. The we form is **wir dürfen**, with that tricky *ü* sound again. **Dürfen wir hier parken?**

Sophie *Can I disturb you for a moment? **Darf ich Sie mal kurz stören?***

*Can we just have a look? **Dürfen wir mal gucken?***

Volker You'll find **Darf man ...?** very useful; it means *Can we ...?* or *Can you ...?*, *Can I ...?* or *Can one ...?* when you are asking about something generally.

Darf man hier zelten? *Can we camp here? **Darf man hier zelten?***

Darf man hier fotografieren? *Are we allowed to take photographs here? **Darf man hier fotografieren?***

Track 94

Volker Now let's put all the modal verbs from this chapter together.

Sophie **Ich möchte den Kilimandscharo besteigen ... Ja ... aber ich muss fit werden.**

Now you have a go.

Volker Say you'd like to drive to the coast – **ans Meer fahren.**

.....

Ich möchte ans Meer fahren.

Sophie Say you want to have lunch here. Use *we not I*.

.....

Wir wollen hier zu Mittag essen.

Sophie Ask if you're allowed to park here. Use **man**.

.....

Darf man hier parken?

Volker Ask the waiter if he can help you?

.....

Können Sie uns helfen?

Volker He's ignoring you. You'll try it again, this time more politely. Ask if he could help you.

.....

Könnten Sie uns helfen?

Sophie Now something from an earlier chapter. See if you remember. There's a menu item you don't understand. Ask what **Sauerbraten** means.

.....

Sophie Was bedeutet 'Sauerbraten'?

Volker 'Sauerbraten' ist *pot roast* auf Englisch.

Sophie Danke.

Track 95

Volker I've got more plans for next Saturday. Sophie's never seen my home town of Offenburg and I'd like to show it to her – bicycle is the best way to see the old part. Things are never quite as simple as I'd like, though ... Listen to our conversation and see whether Sophie accepts my invitation.

Track 96

Volker Ich möchte dir Offenburg zeigen. Wollen wir am Wochenende dorthin fahren? Du solltest die Altstadt besuchen. Die Gebäude sind sehr schön.

Sophie Offenburg? Gerne. Ich war noch nie in Offenburg. Ich habe gehört, dass die Architektur schön ist.

Volker Gut. Lass uns am Samstag hinfahren. Was würdest du zu einer Radtour sagen? Wir könnten zwei Fahrräder in Offenburg mieten.

Sophie Schöne Idee! ... Leider kann ich am Samstag nicht. Ich muss ein paar Stunden arbeiten.

Volker Wann? Am Vormittag oder am Nachmittag?

Sophie Am Vormittag.

Volker Wann bist du fertig?

Sophie Ich weiß nicht genau. Kann ich dich am Samstag Vormittag anrufen?

Volker Sicher. Aber wir könnten doch an einem anderen Tag nach Offenburg fahren. Kein Problem! Was machst du jetzt? Darf ich dich zu einem Kaffee einladen?

Sophie Nein, ich muss gehen. Sammy wartet auf mich.

Volker Sammy? Wer ist Sammy?

Sophie Mein Hund! Er ist allein zu Hause. Er hat bestimmt Hunger.

chapter 9: sharing opinions

Track 97

Sophie Chapter 9 – **sharing opinions.**

People value being asked for their opinion. One way of doing this is to add **nicht wahr?** or **oder?** to what you're saying. Listen particularly to the intonation, and how Volker's voice goes up. A rising intonation shows that you're expecting an answer.

Volker **Er ist fantastisch, nicht wahr?** *He's fantastic, don't you think?*

Sie haben gestern gut gespielt, oder? *They played well yesterday, don't you think?*

Sophie Now you try it. First **nicht wahr.** *The film was good, don't you think?*

.....

Der Film war gut, nicht wahr?

Volker And now **oder.** *That's a good idea, don't you think?*

.....

Das ist eine gute Idee, oder?

Sophie You could also ask people what they think; there are several verbs to choose from. **Was meinst du? Was denkst du? Was glaubst du?**

Volker **Ich finde die Frage kompliziert. Was meinst du?** *I think it's a complex question. What do you think?*

Ist das fertig, glaubst du? *Is this ready, do you think?*

Sophie What do you think you'd say instead of **meinst du** to someone you call **Sie**?

.....

Volker **Meinen Sie.**

.....

Sophie And for **glaubst du?**

.....

Volker **Glauben Sie.**

Sophie Or you could ask *What's your opinion about that?* **Was ist deine Meinung dazu?** Or, to someone you call **Sie**, **Was ist Ihre Meinung dazu?**

Volker **Borussia Dortmund hat gut gespielt. Was ist deine Meinung dazu?** *Borussia Dortmund played well. What's your opinion?*

Sophie **Ich habe keine Meinung dazu.** *I've no opinion on the matter.*

Track 98

- Sophie There are ways of giving your opinion without sounding over-assertive.
To say *In my opinion, Chelsea is the best football club*, you can put **Meiner Meinung nach ...** or **Meiner Ansicht nach ...** at the beginning.
- Meiner Meinung nach ist Chelsea der beste Fußballverein.**
- Meiner Ansicht nach ist Chelsea der beste Fußballverein.**
- Volker **Nein, meiner Meinung nach ist Borussia Dortmund der beste Fußballverein.**
- Volker Now you give your opinion, beginning **Meiner Meinung nach**. Who's the best football team in your opinion?
.....
- Sophie **Meiner Meinung nach ist der beste Fußballverein.**

Track 99

- Volker Or you can use the **ich** forms of **meinen, denken, glauben** or **finden**.
- Ich meine, das passt nicht.** *I don't think it's suitable.*
- Ich finde, es ist kein Problem für ihn.** *I think it's no problem for him.*
- Ich glaube, Onlinedating kann gefährlich sein.** *I believe online dating can be dangerous.*

Track 100

- Sophie It's useful to know how to agree with what's said ... Or not, as the case may be.
- Volker **Bravo!** *Well said! Hear, hear!* You try it, making sure you get that final **o** sound right: **Bravo.**
- Sophie You could also use **genau** *exactly*. **Genau**
- Sophie Or **eben**, which means the same: **Eben**
- Volker Or *Of course* **Natürlich.**
Or, in an informal situation, **Das kann man wohl sagen!** *You can say that again! I'll say.* **Das kann man wohl sagen!**
- Sophie You have options when you don't agree too:
- Volker **Da muss ich widersprechen.** *I have to disagree.*

- Sophie** **Nein, Entschuldigung, aber ich bin nicht dieser Meinung.** *No, I'm sorry but I don't agree.*
- Volker** And when you're absolutely sure of your facts:
- Sophie** **Das stimmt nicht.** *That's not correct.* **Das stimmt nicht.**
- Volker** **Das ist einfach nicht so.** *That's simply not so.* **Das ist einfach nicht so.**
Ganz und gar nicht! *Nothing of the sort!* **Ganz und gar nicht!**
- Sophie** **Ach, komm ... du redest Unsinn!** *Oh, come on ... you're talking nonsense!*

Track 101

- Volker** If someone makes a negative statement, reply using **doch** for yes, not **ja**. Listen to the intonation. **Das ist nicht wahr.** *That's not true.*
- Sophie** **Doch!**
- Volker** **Deutsch ist nicht besonders schwierig.** *German isn't particularly difficult.*
- Sophie** **Doch! Es ist sehr schwierig.** *Yes it is! It's very difficult.*
- Volker** And you can sit on the fence by saying **Es kommt darauf an** *It depends.*
- Sophie** Or **Ich habe dazu keine Meinung.** *I've no opinion on the matter.* You try it:
Ich habe dazu keine Meinung.

Track 102

- Volker** Well, we finally made it to Offenburg. And Sophie brought her dog Sammy with her. Such a great dog! Can you work out why I don't have a dog?

Track 103

- Sophie** **Komm Sammy, wir gehen Gassi.**
- Volker** **Ich finde deinen Hund richtig sympathisch. Er ist freundlich, nicht wahr?**
- Sophie** **Das kann man wohl sagen! Vielleicht ein bisschen zu freundlich. Er will immer mit allen spielen.**
- Volker** **Im Gegenteil! Ich glaube, er interessiert sich auch für Architektur und alte Gebäude, genau wie du, Sophie. Ich finde, er schaut dieses Gebäude so ernst an! Was meinst du?**
- Sophie** **Natürlich interessiert er sich für dieses Gebäude. Hier gibt es Wurst. Und Sammy hat immer Hunger! Magst du Hunde gern? Hast du nie einen Hund gehabt?**

- Volker** Doch, als ich ein Kind war, hatten wir einen Golden Retriever. Er war sehr lieb und ruhig.
- Sophie** Ja, tatsächlich. Retriever sind wirklich ruhig und geduldig.
- Volker** Aber jetzt habe ich keinen Hund, weil ich nur eine kleine Wohnung habe. Und ich habe keinen Garten, nur eine kleine Terrasse. Was ist deine Meinung dazu?
- Sophie** Es kommt darauf an. Ich habe auch eine kleine Wohnung. Aber Sammy selbst ist auch klein! Ich finde, es ist kein Problem für ihn.

Track 104

- Volker** You can support your opinions with the word **weil** *because*. You'll need to remember that it sends the verb to the end of the sentence.
- Was meinst du dazu?**
- Sophie** Ich finde es nicht richtig, weil sie keine Steuern zahlen. *I don't think it's right because they don't pay taxes.*
- Volker** Your turn. Say you're sorry but that's not correct.
-
- Entschuldigung, aber das stimmt nicht.**
- ... because it's not acceptable.
-
- Weil es nicht akzeptabel ist.**

Track 105

- Sophie** **Weil** isn't only for discussions. It's a very common and useful word in everyday situations.
- Sophie** **Kommst du mit?**
- Volker** **Wohin?**
- Sophie** **Zum Schloss.**
- Volker** **Gerne ... Wir müssen zu Fuß gehen, weil ich nicht getankt habe.** *We'll have to walk because I forgot to fill up with petrol.*
- Sophie** **Warum suchst du eine neue Arbeitsstelle?** *Why are you looking for a new job?*

Volker **Weil meine Arbeit mir keinen Spaß mehr macht.** *Because I'm not enjoying my job any more.*

Track 106

Volker In a discussion, statistics are often the clincher, so it pays to know your German numbers. Remember that you say numbers the other way round: *four and twenty*, not *twenty-four*: **vierundzwanzig**.

Have a try. What's 83?

.....

Sophie **Dreiundachtzig**

Volker And 157?

.....

Sophie **Hundertsiebenundfünfzig**

Volker You can produce your numbers with authority after **Laut der neuesten Zahlen** ... *According to the latest figures ...*: **Laut der neuesten Zahlen** ...

Sophie or **Tatsache ist, dass** ... *It's a fact that* ... **Tatsache ist, dass** ...

Volker **Dass** sends the verb to the end. **Tatsache ist, dass zweitausend Jobs in Gefahr sind.** *It's a fact that 2,000 jobs are in danger.*

Sophie If you're not sure of the exact number, you can say *approximately* using **ungefähr** or **etwa**. Listen to that final vowel sound in **ungefähr**. It sounds similar to *fair* in English. You try it: **ungefähr**.

Volker *About 20 people.* **Ungefähr zwanzig Leute.**

Sophie *About nine years.* **Ungefähr neun Jahre.**

Track 107

Sophie *More is* **mehr**, while *less is* **weniger**. Listen to the long vowel sound in **mehr**.

Volker **Das ist mehr als genug.** *It's more than enough.* **Das ist mehr als genug.**

Sophie **Die Karten haben mehr als hundert Euro gekostet.** *The tickets cost more than €100.*

Volker **Es gibt weniger Mücken hier.** *There are fewer mosquitoes here.*

Sophie You don't use **mehr** to say *more beautiful* or *more interesting*. You add **er** to all adjectives, short or long. Here are some short ones, meaning *older, more beautiful, slimmer, worse*:

Volker **älter, schöner, schlanker, schlechter**

Sophie And some adjectives that are long words in German: *more interesting, nicer*

Volker **interessanter, sympathischer**

Track 108

Sophie I thought I'd better explain to Volker why I'd dashed off early last night, and thought that taking Sammy for a walk in Offenburg would be a good opportunity. Do you remember my cousin Oskar, whose laptop was stolen? Well, he's still having problems. Can you catch what happened?

Track 109

Sophie **Volker, ich muss dir erklären, wo ich gestern Abend war.**

Volker **Das ist nicht nötig. Du brauchst mir nichts zu erklären.**

Sophie **Nein, ich muss dir sagen, warum ich so schnell weggegangen bin.**

Volker **Wohin bist du gegangen?**

Sophie **Zu meinem Cousin.**

Volker **Zu Oskar?**

Sophie **Ja, er hatte Angst.**

Volker **Angst? Warum?**

Sophie **Seine Nachbarin war in Ohnmacht gefallen, und sie ist ziemlich alt. Oskar wusste nicht, was er tun sollte.**

chapter 10: inside information

Track 110

Volker Chapter 10: **inside information.**

There's no better way of finding out about a place than by talking to local people.

Es gibt *there is* or *there are*, is one of the most useful phrases for finding out what's available. To ask a question, invert the two words: **gibt es?** It can be shortened to **gibt's? Gibt es? Gibt's?**

Sophie **Gibt es noch Karten?** *Are there still tickets available?* **Gibt es noch Karten?**
Was gibt's hier zu tun? *What is there to do round here?* **Was gibt's hier zu tun?**

Volker To say *there was* or *there were*, you can either use **es gab** – and you'll hear this a lot – or you can say **es hat gegeben**, which means the same. Both tenses are commonly used – different people and different regions have their own preferences.

Es gab ein Problem. *There was a problem.*

Sophie Or **Es hat ein Problem gegeben.**

Volker **Zum Nachtsch gab es Eis.** *There was ice cream for dessert.*

Sophie Or **Zum Nachtsch hat es Eis gegeben.**

Sophie You add **nicht**, or **kein** before a noun, to say *there isn't* or *there aren't*:

Es gibt nicht genug Milch. *There's not enough milk.*

Volker **Es gibt keine Probleme.** *There are no problems.*

Track 111

Sophie If you're talking about there being something at a specific location or a specific time, you can use **es ist** or **es sind** from the verb *to be*. You only need the **es** if it begins the sentence. Otherwise leave it out.

Es ist niemand da. *There's no one there.*

Or, **Da ist niemand.**

Volker **Am Samstag ist ein Konzert.** *There's a concert on Saturday.*

Track 112

Sophie There's another way to say there's a lack of something or you're short of something, using the verb **fehlen**.

Volker **Mir fehlen zehn Euro.** *I'm ten euros short.* **Mir fehlen zehn Euro.**

Hier fehlt ein Glas. *There's a glass missing here.* **Hier fehlt ein Glas.**

Sophie You use **fehlen** to tell someone you're missing them. But in German it's the other way round – *you are missing to me*:

Mein Hund fehlt mir so. *I miss my dog so much.*

Ihr habt uns gefehlt. *We missed you.*

Du fehlst mir. *I miss you.* **Du fehlst mir.**

Volker This verb, **fehlen**, is often used by doctors when trying to find out what's wrong with you.

Was fehlt Ihnen? *What seems to be the matter?*

Track 113

Volker To find out how to do just about anything, the key word is **Wie**. And even though you might use I or you in English, in German you're more likely to use **man**. Listen to the rhythm of these questions.

Sophie **Wie bestellt man etwas online?** *How do you order something online?*

Wie macht man das Licht an? *How do you turn the light on?*

Wie kann man sich mit WLAN verbinden? *How can you connect to the Wi-Fi?*

Sophie Now you try asking how you can rent a bike: **ein Fahrrad mieten**.

.....

Volker **Wie kann man ein Fahrrad mieten?**

Sophie And get a parking permit?: **einen Parkausweis bekommen**.

.....

Volker **Wie kann man einen Parkausweis bekommen?**

Track 114

Volker To attract someone's attention, you can begin your question with **Sagen Sie mir bitte ...?** It means *Can you tell me ...?* and it makes your question sound less abrupt.

Sagen Sie mir bitte, wo befindet sich die nächste Apotheke? ... *where is the nearest chemist?*

Sophie **Sagen Sie mir bitte, welche Nummer muss ich anrufen?** ... *which number do I need to call?*

Track 115

Volker **Sagen Sie** is an example of an imperative. The equivalent with **du** is **Sag** or **sage**, and it's **sagt** with **ihr**.

Another imperative, which you already know, is **Entschuldigen Sie**.

The **du** and **ihr** forms are **Entschuldige** and **Entschuldigt** *Excuse me*.

Sophie You also know **Lass uns ...** and **Lassen Sie uns ...** *Let us ...* These are imperative forms of **lassen**. You can also say *Let me ...* **Lass mich ...** or **Lassen Sie mich ...**

Lass mich dir helfen. *Let me help you.*

Volker Listen to a couple of imperatives, first *speak* from **sprechen** and then *hurry* from **sich beeilen**. The imperative forms are very similar to the present tense forms.

Sprich!

Sprecht!

Sprechen Sie!

Beeile dich!

Beeilt euch!

Beeilen Sie sich!

The only irregular verb is **sein** *to be*.

Sei!

Seid!

Seien Sie!

Sophie **Mal** is often added to an imperative to make it more emphatic. It's the equivalent of adding *just* or *please*.

Sophie **Warte mal!** *Wait, please!*

Volker **Sieh das mal an!** *Just take a look at that!*

Track 116

Sophie Eating plays an important role in German life, so it's good to have some expressions ready.

Hast du Hunger? *Are you hungry?*

Volker **Ich habe großen Hunger.** *I'm very hungry.*

Ich habe einen Bärenhunger. *I could eat a horse. Literally, I have the hunger of a bear.*

Sophie **Ich sterbe vor Durst.** *I'm dying of thirst.*

Volker **Wie schmeckt es?** *Does it taste good?*

Sophie **Es schmeckt sehr gut.** *It's very good.*

Sie schmecken sehr gut. *They taste very good.*

Volker **Das ist ein bisschen scharf.** *It's a bit too spicy.* **Ein bisschen stark.** *A bit strong.*

And when we've had enough, we say **Ich bin schon satt.** You say it: **Ich bin schon satt.**

Volker **Die Rechnung bitte.** *The bill please.*

Ich lade dich ein. *My treat.*

Sophie **Wir laden Sie ein.** *Our treat.*

Volker **Jeder zahlt für sich selbst.** *Let's go Dutch.*

Sophie Some expressions are not to be taken literally – it's just that we Germans love our **Wurst** *sausage*:

Volker **Das ist mir Wurst.** means *I couldn't care less.*

Es geht um die Wurst means. *It's crunch time.* Or, as we say, *It's all about the sausage.*

Sophie And we have a very sensible proverb: **Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat zwei**, which literally means *Everything has an end, only the sausage has two*, in other words, *Everything comes to an end.*

Track 117

Volker There are times when you need to offer an explanation of, for example, why you can't eat something or take part in something.

Ich bin Diabetiker.

Sophie And I would say **Ich bin Diabetikerin.**

Volker **Ich bin Vegetarier. Meine Freundin ist Vegetariarin.**

Sophie **Ich bin allergisch gegen Nüsse.** *I'm allergic to nuts.*

Volker **Ich mache eine Diät.** *I'm on a diet.*

Sophie **Ich habe Kopfschmerzen.** *I've got a headache.*

Volker **Mein Knie tut mir weh.** *My knee hurts*

Or you might need to explain on behalf of someone else.

Er hat Fieber. *He has a temperature.*

Sie hat Magenschmerzen. *She's got a tummy ache.*

Sophie **Sie nimmt Medikament gegen ein Herzleiden ein.** *She takes medication for a heart condition.*

Track 118

Volker I don't know why Sophie isn't here. While we're waiting, listen to all the words we have for the different meals and eating occasions of the day. They're in your book.

Track 119

das Frühstück

das zweite Frühstück

das Mittagessen

Kaffee und Kuchen

das Abendessen or das Abendbrot

die Zwischenmahlzeit

der Imbiss

die Brotzeit

Track 120

Volker Sophie, wo bist du? Ich warte auf dich.

Sophie Entschuldigung, Volker. Ich habe vergessen, dich anzurufen. Ich bin bei Oskar. Wir mussten den Notdienst anrufen.

Volker Mein Gott! Was ist passiert? Hat es einen Unfall gegeben?

Sophie Beruhige dich! Nein, es hat keinen Unfall gegeben. Die Nachbarin von Oskar liegt im Krankenhaus.

Volker Die alte Frau?

Sophie Ja, genau. Es scheint, dass sie ein Herzleiden hat. Heute hat sie vergessen, ihre Medikamente einzunehmen, und ihr ist schlecht geworden. Oskar hat mich angerufen, und ich bin sofort zu ihm nach Hause gefahren. Wir haben den Notdienst angerufen, und wir sind zusammen mit Frau Scholz ins Krankenhaus gefahren. Wir sind gerade nach Hause zurückgekommen.

Volker Und wie geht es ihr jetzt? Und wie geht es euch beiden?

Sophie Frau Scholz wird noch einige Tage im Krankenhaus bleiben, aber ihr geht es schon besser. Und Oskar und ich sind völlig kaputt. Wir gehen jetzt in die Wohnung von Frau Scholz, um zu sehen, ob alles in Ordnung ist.

Volker Ja, natürlich. Geh sofort hin, und ruf mich später an.

Track 121

Volker I was so pleased to get to speak to Sophie. She's had a busy day and is obviously shattered. I gave her a few minutes to sort the old lady's flat out, and then I gave her a call back. What did I suggest?

Track 122

Volker **Naja, wie geht's? War alles in Ordnung?**

Sophie **Ja, kein Problem. Wir haben ihre Medikamente gefunden. Sie nimmt so viele Tabletten ein. Jetzt fühle ich mich so müde, und ich habe Kopfschmerzen. Außerdem sterbe ich vor Hunger.**

Volker **Komm doch zu mir. Oskar auch – lade ihn doch auch ein. Ich bestelle eine große Pizza.**

Sophie **Das ist nett von dir. Danke. Hast du auch Aspirin zu Hause?**

Volker **Nein, aber es gibt eine Apotheke unter meiner Wohnung. Sie ist noch offen. Ich gehe sofort und kaufe Aspirin für dich. Beeilt euch! Bis gleich.**

Sophie **Ja, wir kommen gleich. Bis dann.**

Track 123

Volker It's your turn to talk. Imagine the worst: that you've been in an accident. You need information and you need to tell people what's happened. First you ring work and talk to your colleague, Bettina.

Greet her and tell her there's been an accident.

.....

Hallo, Bettina. Es hat einen Unfall gegeben.

Sophie **Einen Unfall! Wie geht es dir? Wo bist du?**

Volker Say you're at the hospital.

.....

Ich bin im Krankenhaus.

Sophie **Was ist los?**

Volker Say your leg hurts.

.....

Mein Bein tut mir weh ...

Volker Say you can't bend – **beugen** – your knee.

.....

Ich kann mein Knie nicht beugen.

Sophie **Mein Gott. Kann ich dir helfen?**

Volker Tell her you have to talk to Frau Müller.

.....

Ich muss mit Frau Müller sprechen.

Sophie **Warte mal, sie kommt gleich. Alles Gute! Tschüss.**

chapter 11: keeping in touch

Track 124

Volker Chapter 12: **keeping in touch.**

There are a few German words in English, although some of them are so assimilated that we don't think of them as German at all: *lager, hamburger, kindergarten*. Some tricky vowel sounds get anglicised, so the words sound different from how they are pronounced in German: **Hamburger** and **Müsli** but we often keep the German pronunciation. So, for instance we talk of a salesman's **spiel** or of a **Wiener Schnitzel**.

Sophie There are many more English words in German, and most of them are pronounced the English way. So, **Job** is *job* and not *yob*, **Computer** is *comp-yuter*, and not *kompooter*.

However, w's tend to have the German pronunciation, as in **Workshop** and **Twitter**.

Volker And the English vowel *a* sounds more like an *e* in German: **Manager, Backup, Handy**

Volker Imported words are used with German grammar, so you might hear **Ich habe es gegoogelt** *I googled it* or **Googeln Sie es!** *Google it!*

Sophie ... Or **Ich habe den Artikel getweetet** *I've tweeted the article*.

Volker ... Or **Sophie hat die Datei gedownloadet** *Sophie downloaded the file*.

Sophie The verb **downloaden** is an interesting one. Most people say **gedownloadet**, but some people turn it into a separable verb: **downgeloadet**.

Track 125

Sophie To keep in touch with people, you need to share contact details.

Wie ist deine E-Mail-Adresse? *What's your email address?*

- Volker** **Wie ist Ihre Telefonnummer?** *What's your phone number?*
Bist du bei Facebook? *Are you on Facebook?*
- Sophie** **Ich gebe dir meine Telefonnummer.** *Here's my phone number.* **Sende mir eine SMS or Du kannst mir simsen.** *Text me.* **Ich gebe dir meine Telefonnummer. Sende mir eine SMS or Du kannst mir simsen.**
Und vergiss nicht, die Fotos zu teilen. *And don't forget to share the photos.*

Track 126

- Volker** **Also.**
We're almost finished. Sophie and I are off for lunch.

Track 127

- Volker** **Was nimmst du?**
- Sophie** **Einen Kaffee und einen Nudelsalat mit Parmaschinken.**
- Volker** **Wollen wir draußen sitzen?**
- Sophie** **Ja, warum nicht? Das Wetter ist schön und mir gefällt der Garten hier.**
- Volker** **Hier gibt es gratis WLAN. Ich will dir was im Internet zeigen. Guck mal! Da gibt's einen Tisch.**

Track 128

- Volker** **Also, unser Projekt ist fast zu Ende. Was machst du nach diesem Projekt?**
- Sophie** **Ich glaube, ich fahre zu meinen Eltern in die Alpen. Ich habe sie seit mehreren Monaten nicht gesehen. Heute habe ich schon zwei E-Mails von meiner Mutter erhalten, und gestern habe ich drei von ihr bekommen. Wahrscheinlich werde ich morgen früh hinfahren.**
- Volker** **Also, vielen Dank für deine Hilfe und alles, was du für uns getan hast. Es war sehr nett, dass wir an diesem Projekt zusammengearbeitet haben.**
- Sophie** **Es war mir ein Vergnügen. Ihr werdet mir alle fehlen.**
- Volker** **Und du wirst mir fehlen, Sophie. Und Sammy wird mir fehlen. Ich mag ihn sehr gern.**
- Sophie** **Und er hat dich auch sehr gern. Du hast aber meine Handynummer, oder?**

Volker **Ja. Du hast aber nur meine berufliche E-Mail-Adresse, glaube ich. Ich gebe dir meine private Adresse; das wäre besser.**

Sophie **Ja, wir bleiben in Verbindung. Ich sende dir morgen Abend eine E-Mail aus Bayern.**

Volker **Wie lange bleibst du dort?**

Sophie **Ungefähr zehn Tage, vielleicht zwei Wochen.**

Volker **Dann sehen wir uns in zehn Tagen oder zwei Wochen. Du wirst mir fehlen, Sophie. ... Lass uns jetzt ein Glas Sekt auf das Wiedersehen trinken.**

Sophie **Gern, danke.**

Volker/Sophie **Auf Wiedersehen!**